



N. 103 - marzo 2026

A.S. n. 1543 – Modifiche all'articolo 116 del codice della strada, di cui al decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, per l'introduzione della lingua inglese come opzione per l'esame di idoneità della patente di guida

Il disegno di legge **A.S. n. 1543** propone di introdurre la possibilità di sostenere l'esame teorico o pratico di idoneità per il conseguimento della patente di guida (Cfr. [Direttiva 2006/126/CE del parlamento europeo e del consiglio del 20 dicembre 2006](#) concernente la patente di guida secondo il modello comunitario) in lingue diverse dall'italiano o francese o tedesco per le quali esiste già la possibilità di svolgere le prove su specifica richiesta. Infatti la procedura d'esame, in vigore dal 3.1.2011, (Circolare Prot. n. 101771 del 21 dicembre 2010), non prevede più la traduzione dei quiz nelle sette lingue ufficiali ONU (come era previsto dalla Circolare Prot. n. 1288/Ru/ST del 16 febbraio 2006), essendo ora limitata ai soli regimi linguistici tutelati in Italia dalle norme vigenti vale a dire la lingua francese e la lingua tedesca. I quiz nelle predette lingue possono essere adottati, a richiesta dei candidati, su tutto il territorio nazionale ([Circolare prot. n. 28819/23.3.5 del 19.09.2019 paragrafo 6.6](#)).

Da quanto emerge dalla relazione illustrativa, secondo i dati dell'ISTAT e del Ministero dell'interno, una significativa parte della popolazione straniera incontra ostacoli linguistici nell'accesso ai servizi pubblici, compreso il conseguimento della patente di guida, in ragione della difficoltà di piena comprensione della lingua italiana che richiede tempi di apprendimento non brevi. Tale situazione non consente, in molti casi, ai cittadini stranieri regolarmente residenti nel territorio italiano e privi di patente di guida di superare gli esami teorici per il conseguimento della patente medesima, costringendoli a ripetere l'esame più volte. Il mancato conseguimento della patente di guida rappresenta un ostacolo, in particolare, per i lavoratori stranieri, in quanto impedisce loro di utilizzare i mezzi di trasporto o di lavoro nelle aziende in cui sono impiegati, con grave pregiudizio per la produttività delle aziende medesime. Il disegno di legge, negli obiettivi dei proponenti, intende consentire ai richiedenti di sostenere gli esami di idoneità per il conseguimento della patente di guida, anche in lingua inglese, oltre che in lingua italiana, francese e tedesca, come già previsto.

Il disegno di legge **A.S. n. 1543** si compone di un solo articolo.

L'**articolo 1**, al primo comma, modifica l'[articolo 116 del codice della strada, di cui al decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285](#), inserendo dopo il comma 2 i seguenti commi:

- a) comma 2 *bis*, ove si prevede che i cittadini di Stati membri dell'Unione europea e i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea regolarmente residenti nel territorio italiano, possono presentare apposita domanda al competente ufficio del Dipartimento di cui al comma 2 per sostenere gli esami di idoneità per il conseguimento della patente di guida, purché in possesso dei requisiti fisici e psichici prescritti. L'esame di idoneità di cui al primo periodo può essere sostenuto, su richiesta degli interessati, in lingua inglese con oneri a totale carico dei richiedenti.
- b) comma 2-*ter*, ove si prevede che, con decreto dirigenziale del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, sono stabiliti i criteri e le modalità di presentazione della domanda e di svolgimento dell'esame di cui al comma 2-*bis* in lingua inglese, nonché le modalità per il rilascio, l'aggiornamento e il duplicato, mediante il proprio sistema informatico, delle patenti di guida e delle abilitazioni professionali per i soggetti di cui al comma 2-*bis*.

Il **secondo comma** prevede che il decreto di cui al comma 2-*ter*, introdotto dal comma 1 del presente articolo, sia adottato entro novanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge. Si prevede, infine, che dall'attuazione del presente articolo **non devono derivare nuovi o maggiori oneri a carico della finanza pubblica**.

Esame in Commissione

L'esame del disegno di legge n. 1543 è iniziato presso la 8a Commissione (Ambiente, transizione ecologica, energia, lavori pubblici, comunicazioni, innovazione tecnologica) nella seduta del 4 agosto 2025.

*a cura dell'Ufficio ricerche nei settori dell'ambiente, del territorio,
delle infrastrutture e dei trasporti*

La documentazione dei Servizi e degli Uffici del Senato della Repubblica è destinata alle esigenze di documentazione interna per l'attività degli organi parlamentari e dei parlamentari. Si declina ogni responsabilità per la loro eventuale utilizzazione o riproduzione per fini non consentiti dalla legge. I contenuti originali possono essere riprodotti, nel rispetto della legge, a condizione che sia citata la fonte.